



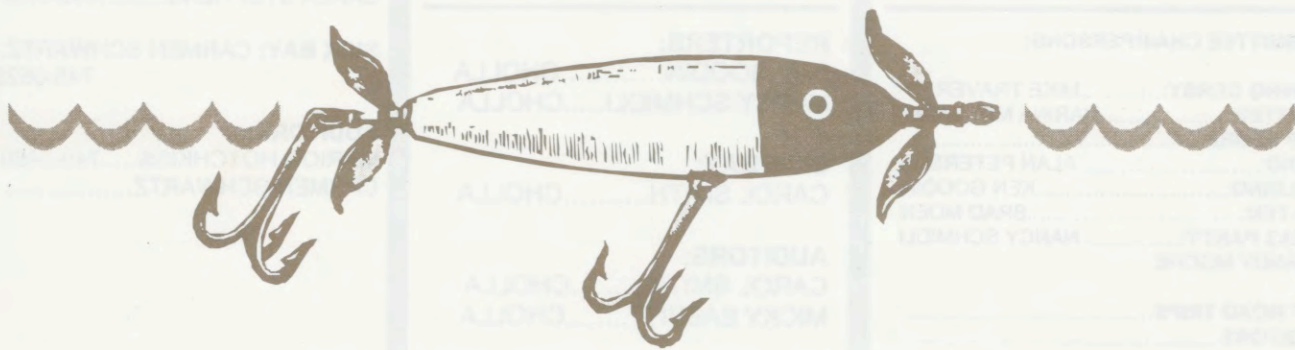
CHOLLA CHATTER

OFFICIAL PUBLICATION OF THE CHOLLA BAY SPORTSMEN'S CLUB

Volume 45, No. 7

October / November 2002

Cholla Bay Sportsmen's Club



2002 CHOLLA BAY SPORTSMEN'S CLUB • OFFICERS

COUNCIL OFFICERS:

CHAIRMAN: BOB BELK.....CHOLLA
VICE CHAIR: ALAN PETERSON.....327-2570
SECRETARY: PAT GOODIN.....CHOLLA
TREASURER: ENEDINA OTAÑEZ...575-0044

OFFICIAL PUBLICATION: CHOLLA CHATTER

EDITORS: MARINA MONTAÑO.....629-4300
 chollachatter@hotmail.com

PRINTER: A-COMMERCIAL PRINTING

COUNCIL REPRESENTATIVES:

CHOLLA:

BOB BELK.....CHOLLA
 PAT GOODIN.....CHOLLA
 NANCY SCHMIDLI.....759-0181

TUCSON:

RICK SCHWARTZ.....745-0522
 SAL OTAÑEZ (ALTERNATE).....575-0044
 ALAN PETERSON.....327-2570
 MIKE CARNES.....299-8051

COMMITTEE CHAIRPERSONS:

FISHING DERBY:.....MIKE TRAVERSE
CHATTER:.....MARINA MONTAÑO
SHIP STORE:.....
RADIO:.....ALAN PETERSON
BUILDING:.....KEN GOODIN
BIG TEN:.....BRAD MOEN
X-MAS PARTY:.....NANCY SCHMIDLI
 & SANDY MOORE

OFF ROAD TRIPS.....
AUDITORS.....

CHOLLA CHAPTER

PRESIDENT: PHIL GOBIN.....35099
VICE PRES.: HAROLD RUNNER...25078
SECRETARY: PAT GOODIN.....25056
TREASURER: BOB ADAMS.....25034

MEMBERSHIP:
 NANCY SCHMIDLI
 P.O. BOX 218
 LUKEVILLE, AZ 85719

BOARD OF DIRECTORS:

BOB BELK.....CHOLLA
 KEN GOODIN.....CHOLLA
 CLIVE JORDAN.....CHOLLA
 DON SCHMIDLI.....CHOLLA
 NANCY SCHMIDLI.....CHOLLA
 RICK SMITH.....CHOLLA
 DONNA WILLHITE.....CHOLLA

REPORTERS:

PAT GOODIN.....CHOLLA
 NANCY SCHMIDLI.....CHOLLA

SICK BAY:

CAROL SMITH.....CHOLLA

AUDITORS:

CAROL SMITH.....CHOLLA
 MICKY BABBITT.....CHOLLA

TUCSON CHAPTER

PRESIDENT: MIKE CARNES.....299-8051
VICE PRES.: JOHN BARR.....745-5208
SECRETARY: BILLIE JO CARNES...299-8051
TREASURER: ENEDINA OTAÑEZ...575-0044

MEMBERSHIP:
 SHIRLEY REID.....326-1090
 1440 E. HAMPTON
 TUCSON, AZ 85719

BOARD OF DIRECTORS:

MARION HOTCHKISS.....749-3460
 JERRY KITCHENS.....749-4242
 SYLVIA KITCHENS.....749-4242
 ALAN PETERSON.....327-2570
 SHIRLEY REID.....326-1090
 RICK SCHWARTZ.....745-0522
 SAL OTANEZ.....575-0044

REPORTER:

CARLA STEPHENS.....403-8737

SICK BAY: CARMEN SCHWARTZ.
 745-0522

AUDITORS:

MARION HOTCHKISS.....749-3460
 CARMEN SCHWARTZ.....

DON'T FORGET TO VISIT
<http://home.asus.net/~devildragon/cbsc.html>
 TO SEE EXISTING PICTURES FROM OUR PARTY
 ON JANUARY 19TH

CHOLLA BAY RADIO NETWORK

VHF
 CHANNEL 16.....EMERGENCY
 CHANNEL 26.....MARINE

OPERATOR: AGUSTIN LEON
CB RADIO
 CHANNEL 3MONITOR
 CHANNEL 9.....EMERGENCY

AM MARINE, SHIP TO SHORE
 2182 SAFETY & CALLING
 2555 BOAT TO SHORE
 1638 BOAT TO BOAT

**Promotora Turistica Playa Escondida S.A. DE C.
V.**

Cholla Bay Homeowners

Welcome back to all Cholla Bay Homeowners. It is good to see you all returning from your summer retreats and joining us again. It seems the first area of most homes to get cleaned is the patio so you can be ready for Happy Hour as your friends and neighbors stop by and you can compare how we spent the summer stories. Even the community club house is glad to have you back as the walls are once again filled with the sounds of happy voices.

There seem to be an influx of golf carts moving into the area. There are big ones, bigger ones with matching tire sizes. They are all colors with various displays of paraphernalia flying from their antennas. They do seem a lot more family oriented than the ATV's. A whole family can load up their picnic goodies and head for a day on the beach with every thing they need. However Cholla Bay has been centered on sun and fun so there is room for everyone's toys. (Except for the vehicles with paddle wheels. They just do too much damage to the roads.)

The Cholla Police have done a good job patrolling. They have a big job during the summer months when so few homeowners are here and employment is at a low EBB. The police have been very alert to check for broken windows, doors etc. and when they have found these they have boarded them up and come to our office to have us call the homeowner so they could come and check their belongings and if necessary fill out police reports for insurance purposes. There were not many this past summer. The police have expressed their thanks to you homeowners for securing your properties and not leaving items exposed that can be a source of temptation.

This promises to be a very good year so enjoy the sun, fun and good fellowship. As the saying goes, 'Let the fun begin'.

The Management

CBSC Christmas Party

Summer is over and it is again time to think about Christmas.

The CBSC Christmas party for our Mexican families that live in Cholla Will be held on Dec. 14th at the Fry Shack in Cholla. Santa and Mrs. Santa and all the children of Cholla will be there. We will be giving food boxes and toys to about 30 families again this year.

Of course we need help!!! If you would like to help with toys, please get in touch with Diane Bennett at 480-940-9345 or email Ddb1125@aol.com. If you want to help with food items, you can also contact Diane or Nancy Schmidli at 382-5036 in Cholla, email stuffie@prodigy.net.mx. If you would like to donate money, and we hope you will, send it to Nancy Schmidli, P.O. Box 218, Lukeville, AZ, 85341. Make checks payable to CBSC Christmas Fund.

Also, we will be having a craft sale on Fri. or Sat. of Thanksgiving weekend to benefit the party. This will be held at the Fry Shack in Cholla. Please come by and do some Christmas shopping then. If you would like to help with this, (donate items, etc.) please contact Donna Wilhite, 623-939-5784 in Glendale or 382-5066 in Cholla, email chollajohn@aol.com. We are having a lot of fun with it, so you may want to inquire and join us.

The Christmas Party is always a very special day in Cholla. It is really a rewarding experience, so I know many of you will want to help the party itself. Just contact me, Nancy Schmidli and I will be glad to make you a part of this special time. Thanks... hope to see you in "The Bay"

Nancy Schmidli

DERBY 2002

The 2002 47th Annual Cholla Bay Sportsman Club fishing derby is over. It was a great season for fishing and hooking various different fish. Our results of the derby are as follows:

Adult Boater:

Black Sea Bass - 1st place: Chevelo

Cochi; 1st place - Keith Jackson

2nd place - Adrian Roosen

3rd place - JP Perry

Flounder; 1st place - Johnny Johnson

2nd place - Chevelo

3rd place - Mike Orcutt

Grouper; 1st place - Johnny Johnson

2nd place - Mike Orcutt

3rd place - Jim Combs

Mackerel; 1st place - Mike Orcutt

2nd place - Johnny Johnson

3rd place - Bud Hamblin

Pargo; 1st place - Keith Busby

2nd place - Bil Hart

Pinto; 1st place - Chino Leon

2nd place - Johnny Johnson

3rd place - Mike Orcutt

Red Snapper; 1st place - Richard Walton

2nd place - Chris Price

3rd place - Joe Anatelo

Sardinero; 1st place - Rick Velder

Sea Trout; 1st place - Pete Bloomey

2nd place - Clive Jordan

3rd place - Carl

Shark; 1st place - Noel Jordon

Junior Boaters:

Cochi; 1st place - Phillip Soloman

2nd place - Erica Soloman

Mackerel; 1st place - Eamon O'Callahan

2nd place - Mike Traverse Jr.

Sea Trout; 1st place - Eamon O'Callahan

(Continued on page 5)

Sal Otanez and company helping people stuck in the desert during the escape from Rocky Point on Sunday October 20th. Six vehicles were among this caravan, four wheeling out to by pass the fishermen's blockade which took approximately two and a half hours to advance 14 kilometers just enough to advance the blockade. Thanks to some local friends from Rocky Point who guided them out.





(Continued from page 4)

Adult Surfcasters:

Cochi; 1st place - Mike Traverse Sr.

Fly Fishing; 1st place - Mike Traverse Sr.

Pompano; 1st place - Mike Traverse Sr.

2nd place - Guy Jean

3rd place - Cory Wahelitch

Sea Trout; 1st place - Mike Traverse Sr.

2nd place - Cory Wahelitch

Junior Surfcasters:

Pompano; 1st place tie - Allen Nye/ Miranda Traverse

2nd place - Mike Traverse Jr.

3rd place - Eamon O'Callahan

Sea Trout; 1st place - Mike Traverse Jr.

2nd place - Miranda Traverse

Junior Miscellaneous: 1st place - Mike Traverse Jr.

2nd place - Miranda Traverse

3rd place - Brandon Traverse

Grand Prize Adult Boater (biggest fish): Johnny Johnson

Grand Prize Junior Boater (biggest fish): Eamon O'Callahan

Grand Prize Adult Surf caster (biggest fish): Mike Traverse Sr.

Grand Prize Junior Surf caster (biggest fish): Mike Traverse Jr.

All Around Fisherman (total points) for the 47 Annual CBSC Fishing Derby:

4th Place: Mike Orcutt - 24 points

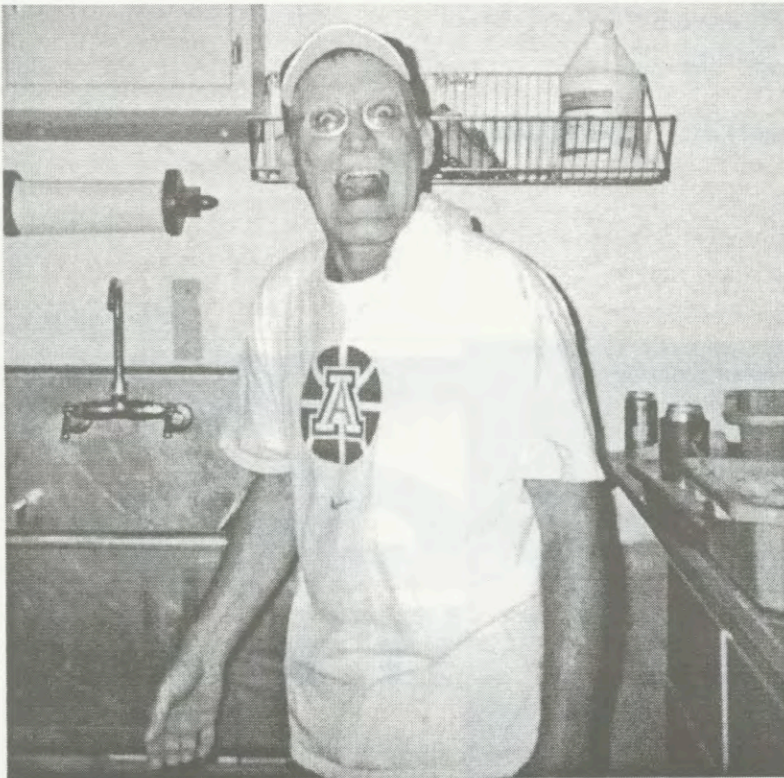
3rd Place: Mike Traverse Jr. - 34 points

2nd Place: Johnny Johnson - 46 points

1st Place: Mike Traverse Sr. - points

(Continued on page 8)





'02 Calendar of Events

NOVEMBER -

- 2 Dia De Los Muertos
- 11 Veterans Day
- 12 Cholla / Tucson meeting
- 28 Thanksgiving
- 29/30 Craft Sale
- 30 Council Meeting

DECEMBER -

- 10 Cholla / Tucson Meeting
- 14 Christmas Party
- 25 Christmas





(Continued from page 5)

My co-chairman and I would like to take this opportunity to give a big THANKS to the Trophy Sponsors for this year and also in the past. Without these sponsors, this Derby would not be a success that it has been and also in the past. My thanks to all that participated in this year's derby and was happy to see the different species of fish caught.

A big "THANKS" to the Rocky Point Times for printing our d and helping us to get the word out.

Our 48th Annual CBSC Fishing Derby Chairman for 2003 is Sid Palmer. I wish Sid luck in his new position and have as much fun with it as I did.

One last note, we would like some feed back about this year's derby. Specifically, the categories for the grand prizes, such as the biggest fish vs. the points system. When the biggest fish is the prize, I feel we forget about the different types of fish in the water that can be caught. On the points system, more different fish caught, the better placement a person can be in and win the derby. Also, the challenge of trying to catch the different species of fish.

This is a question that we had and would like to hear from all of you about your preference. To reply, e-mail me at fisherman2501@msn.com and if you would like to join the Cholla Bay Sportsman Club, email me your request and I'll send you the application. The annual cost is \$40.00 a year which helps pay for our person running the Radio Shack for all boats for all boats launching from Cholla Bay. That person is one to call on the radio when people are in trouble. He makes sure you as a boater are safe on the water.

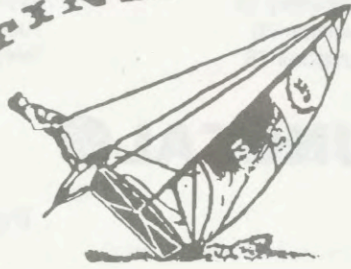
E-mail me with any questions that you may have.

Mike Traverse-Derby Chairman
Brad Moen-Co Chairman

47TH ANNUAL FISHING DERBY TROPHY SPONSORS

**JJ'S
CANTINA**

CHOLLA BAY, MEXICO



**Johnson-Manley
Lumber Company**

1501 North 15th Avenue
Tucson, Arizona 85705
Telephone 520-882-0885
FAX 520-628-1949
License Number 58906 C-7

Johnson-Manley-Phoenix
12930 W. Thunderbird Rd. • El Mirage, AZ 85335
623-933-7678 • Fax 623-933-9891

Johnson-Manley-Black
3568 Losee Rd. • North Las Vegas, NV 89030
702-399-9663 • Fax 702-399-7585

Johnson-Manley-Havasu
1505 Corona Dr. • Lake Havasu City, AZ 86403
928-680-9000 • Fax 928-680-0009

Good Luck Fishermen...

The Rocky Point Times



Authorized Warranty Dealer

Gas - Diesel
Hyd

RAUL'S AUTO REPAIR

General Repairs

3625 S. Country Club S. B.
Tucson, AZ 85713

Tel (520) 388-9142
Fax (520) 622-7339
Cell (520) 240-9577

**DESERT
BUILDING
MATERIALS**

- Acoustical
- Drywall
- Metal Studs
- Fasteners
- FRP
- Tools

2310 W. Gardner Lave
Tucson, AZ 85705

888-4950 Phone
888-1441 Fax
360-1209 Mobile

**Court's Custom Tackle
& Marine Supply**



Custom Fishing Rods
Specialize Penn and Daiwa Reels

Herman E. Court
7 West Erie Drive
Tempe, Arizona
85282

(480) 967-5147
Fax (480) 967-5148

**PLEASE PATRONIZE
OUR TROPHY SPONSORS**

*Thank them and let them know
how much we appreciate
their Support!!!*

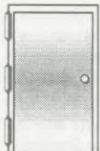
SAND DOLLAR Villas

Rentals in Choya, Mexico

1 & 2 Bedroom • A/C & Heat • Kitchen • Fully Furnished & Linens
Ocean View • 1 Block from the beach & JJ's Cantina

Reservations: Tucson 520.578.1562
Augustin: 383-5890 (or VHF # 26)
Choya: 382-5083

*Choya residents... Do you have too
many people, visiting relatives,
unexpected guests, give us a call,
we can help!*



**STEEL DOOR
of TUCSON**

TREVOR M. ROTHROCK

(520) 624-1734 • Fax (520) 624-9793
1050 E. 19th Street • Tucson, AZ 85719
AZ (C-61) 10730 • (L-61) 107371
e-mail: trevor@steeldor.com

HOLLOW METAL DOORS • CUSTOM DOORS & FRAMES • WOOD DOORS
BUILDING HARDWARE • WINDOWS & SIDELITES
INSTALLATIONS • AUTHORIZED UL SERVICES

• FLEMING • HALEY • HAGER • SCHLAGE • LCN • VON DUPRIN • PEMKO •



**CARLSON
SYSTEMS**
FASTENING • PACKAGING

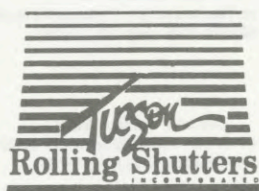


1475 W. Glenn
Tucson, AZ 85705

RUBEN LERMA, JR. • Territory Manager

(520) 792-4391
Fax (520) 622-7160
Cellular 977-7107

47TH ANNUAL FISHING DERBY TROPHY SPONSORS



Solar Screen[®]

Sonoran Distributors

Ken & Jerry

Tucson (520) 749-3852
Cholla 382-5091

E-mail: kenhartnet@aol.com
www.tucsonrollingshutters.com

22nd St. 76
Speedway 76
Alvernon 76
Campbell 76

Woodgate Enterprises
3494 N. Country Club Vista Circle
Tucson, Arizona 85750
Telephone (520) 615-3811
(520) 624-8240
(520) 323-2354
(520) 323-2417
(520) 323-2346

UNOCAL 76

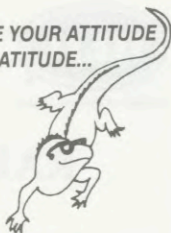
Pete Blamey

LATITUDE 31^o
RESTAURANT & SPORTS BAR

**MIKE, CINDY
& ALEX**

Great View!

IMPROVE YOUR ATTITUDE
AT THE LATITUDE...



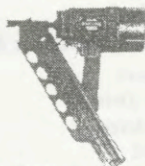
In Front of the Anchor
PUERTO PEÑASCO, SONORA

TEL: (011 52 638) 383-4311

**Stop by the
Cholla Bay Sportsmen's Club
Ship Store and get yourself
this years Derby clothing.**

Next to the Radio Room on the beach next to JJ's Cantina

CARLSON SYSTEMS
FASTENING • PACKAGING • PRODUCT ASSEMBLY SYSTEMS



TODD ENGEL
Account
Manager

1475 W. Glenn
Tucson, AZ 85705

(520) 792-4391
Cell: (520) 977-6702
Fax (520) 622-7160
tengel@csystems.com

MAINTENANCE SOLUTIONS INC.
1 800 747-9593

PO Box 12202
Scottsdale, AZ 85267

(480) 607-9593
FAX (480) 922-9951

Las Margaritas

FINE MEXICAN CUISINE

3602 E. GRANT ROAD
TUCSON, ARIZONA 85716
323-9880

6011 N. ORACLE ROAD
TUCSON, ARIZONA 85704
297-8341



**TWIN DOLPHINS
REAL ESTATE**
PROPERTY MANAGEMENT • RENTALS

Dee Brooks
Broker / Owner

E-mail: dolphins@infotech.net.mx • www.twindolphinsrealty.com
Blvd. Fremont (Next to Red Cross) • U.S. Mail: PO Box 116 • Lukeville, AZ 85341
Office Tel./Fax from U.S.: (011 52 638) 383-3919 Cell Phone from Mexico: 044-638-384-0113

VALLEY MARINE

(623) 247-0355 SERVICE (623) 931-9159

GENE VALENTINY
7018 N. 53rd Avenue • Glendale
(Just North of Glendale Ave.)

**Playa
de
Oro**



Playa de Oro RV Trailer Park
PO Box 583 • Lukeville, AZ 85341
Tel: 011-52 (638) 383-2668 • www.playadeoro-rv.com
Puerto Peñasco, Sonora México CP 83550

Tiled Modern Restrooms
Complete Hook-ups
Pure Well Water
Boat Launching
Charter Fishing
Fishing Tackle
Boat Storage
Mini-Market
Laundromat
Restaurant
Rec. Room
Liquor
Ice

47TH ANNUAL FISHING DERBY TROPHY SPONSORS

For Breakfast with Attitude Come To

XOCHITL'S Cholla Cafe



"Best Breakfast in Town"

& Best Chiles Rellenos Anywhere

Open 6am - 2pm • Closed Tuesday & Wednesday
Located in Cholla Bay

• Kayak Rentals - Easy Access to Bay •

SOUTHWEST

AUTO PAINTING & BODY REPAIR

622 S. HACIENDA DR. • TEMPE, AZ 85281

"EXPERT COLLISION REPAIR & COLOR MATCHING"



BOB LANZON

President



Member

(480) 968-5915

Fax (480) 921-5435

www.southwestautobody.com



Billie Jo Crumbley

Vice President

Branch Manager

Retail

520-747-3666

800-748-8380

520-790-8883 Fax

Chase Manhattan

Mortgage Corporation

5151 E. Broadway Boulevard

Suite 150

Tucson, AZ 85711

Mobile: 520-256-0956

Residence: 520-299-8051

email: Billie.Crumbley@chase.com



BUENA SUERTE

From the **CHOLLA CHAPTER**
HAPPY FISHING!

PMA PHOTOMETALS

2732 W. McDOWELL RD.
PHOENIX, ARIZONA 85009-2605
MAIN LINE: 602-278-7800
FAX: 602-278-7847
TOLL FREE: 800-899-3366

Manufacturing
Metal / Plastic ID Plates
Custom Screen Print
Chemical - Etched Part
Bar Codes - Metal / Plastic
Parts Printing / Marking
Architectural Signage
CBSC Derby Plaques

J, MICHAEL DYWAN • President

JDB Asset Management, Inc.

Rick Schwartz
Property Manager

5151 E. Broadway Blvd.

Suite 25

Tucson, Arizona 85711

Phone: 520-790-1651

Fax: 520-790-2958

Good Luck Fishermen...

SUN WORSHIPER

Clive & Noel Jordan - Cholla Bay

Camp Verde: 928.567.9660 • Fax: 928.567.0971

Cell: 928.300.1785 • e-mail: tbcv@sedona.net



COSMIC CONTROL CO.
Electrical Specialists

**Thank You
and
Good Luck!**



FASTENING • PACKAGING • PRODUCT ASSEMBLY SYSTEMS

DIERDRE DUCASSE

Store Manager

(520) 792-4391

Cell: (520) 977-6701

Fax (520) 622-7160

dducasse@csystems.com

1475 W. Glenn
Tucson, AZ 85705

West Marine

We make boating more fun!TM

4239 West Bell Road • Glendale, AZ 85053

(602) 564-6680

Fax (602) 564-6690

47TH ANNUAL FISHING DERBY TROPHY SPONSORS



Automotive and
Heavy Duty Truck Parts
Industrial Supplies

3380 E. Ajo Way • Tucson, AZ 85713

Danny Trujillo
Manager
Se Habla Español

(520) 889-7202
1-800-477-7202
Fax (520) 746-1417



4810 N. 16th Street • Phoenix, AZ 85016
(602) 266-2624

ARIZONA'S MOST COMPLETE
SALT WATER, FRESH WATER & FLY FISHING STORE



REGAL PUBLICATIONS, INC.

Warren Kaplan
President

EXECUTIVE OFFICE
7720 East Evans Rd., Suite 103
Scottsdale, AZ 85260

Telephone: (480) 991-6715
Fax: (480) 905-3102
(800) 480-4531

Email: sales@regalpub.com ▲ www.regalpub.com



BOYD P. DRACHMAN

DRACHMAN • LEED INSURANCE, INC.

2090 N. Kolb Road, Suite 100 • Tucson, AZ 85715
(520) 885-3561 • FAX (520) 885-0496
Email: bdrachman@drachmanleed.com

Patricia De Vore de Pérez
Owner - Dueña



MEXICO BONITO REALTY

REAL ESTATE SALES, DEVELOPMENT
BIENES RAICES, VENTAS, DESARROLLO

Bill Paying Services

TEL/FAX: (011-52) 638 383-5737
APOD. 73 PTO. PEÑASCO, SONORA, MEX.
patricia@mexicobonitorealty.com

PO BOX 425
LUKEVILLE, AZ 85341-0425
www.mexicobonitorealty.com



**OLD PORT GALLEY
RESTAURANT**

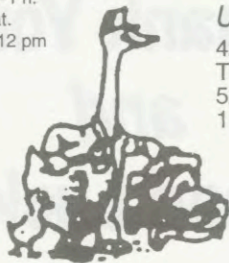
CATERING & WEDDING SPECIALISTS
SEAFOOD, MEXICAN FOOD & AMERICAN FOOD

Guy & Linda Scholey • Tel/Fax (01152638) 383-3354 • Puerto Peñasco, Son, Mex

E-Mail: bestnrpt@prodigy.net.mx
www.rockypointdreamweddings.com

At the top of the hill on the road leading out of Old Port • Look for the round windows

Since
1966
Mon. - Fri.
Sat.
9am - 12 pm



DRAKE & SON, INC.
USED AUTO & TRUCK PARTS

4220 E. Illinois
Tucson, Arizona 85714
520-748-8734
1-800-839-8734

American & Imports

- ALL MAKES & MODELS
- HOTLINE SERVICE
- WE BUY CARS & TRUCKS
- LARGE SELECTION OF CHRYSLER PRODUCTS

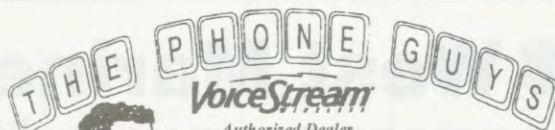


Rio Rico Properties Inc.

Gerry Logue

Vice President / Construction Manager

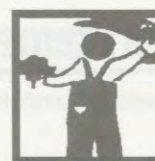
275 Rio Rico Drive • Rio Rico, AZ 85648
520-281-8451 • 520-884-8110 • Fax 520-281-8444
gerry_logue@avatarholdings.com



Include a
FREE Phone

STEVE GRIFFIN
Pcs: (520) 331-0702

(520) 327-6651
2712 E. Ft Lowell Rd.
Tucson AZ 85716



S & E DRYWALL, INC.

C 10 - 154667

Sal Otañez, President
Marco A. Islava, Vice President

1225 N. Frontage Rd.
Rio Rico, AZ 85648

Ph: 520-761-1392
Fax: 520-761-1398

☆☆☆☆☆ FIVE STAR SERVICE ☆☆☆☆☆

47TH ANNUAL FISHING DERBY TROPHY SPONSORS



7400 S. Nogales Hwy.
Tucson, AZ 85706
(520) 573-1647
Fax (520) 573-9337

Transport Inc.

Albert E. Kinder III
Operations Manager
1-800-524-7073

Heavy Hauling • Machine Moving
Storage Trailer Rental • Licensed & Bonded 93562



SEGUROS - INSURANCE

ALEJANDRO PORTUGAL M.

PO BOX 402 • LUKEVILLE, AZ 85341
e-mail: segurosp@prodigy.net.mx

BLVD. BENITO JUAREZ & SIMON MORUA PUERTO PEÑASCO, SONORA 83550
PHONE: 0-11-52 (638) 383-2390
383-4070
FAX: 383-2324

West Marine

We make boating more fun!™

1628 E. Southern Ave. • Tempe, AZ 85282
(480) 897-6300
Fax (480) 897-7645



**STEEL DOOR
OF TUCSON**

TODD ROTHROCK
(520) 624-1734 • Fax (520) 624-9793
1050 E. 19th Street • Tucson, AZ 85719
AZ (C-61) 10730 • (L-61) 107371
e-mail: steeldor@steeldor.com

HOLLOW METAL DOORS • CUSTOM DOORS & FRAMES • WOOD DOORS
BUILDING HARDWARE • WINDOWS & SIDELITES
INSTALLATIONS • AUTHORIZED UL SERVICES

• FLEMING • HALEY • HAGER • SCHLAGE • LCN • VON DUPRIN • PEMKO •



Quality Custom Home Builders

Specializing in Rocky Point & surrounding areas

Ramon & Dawn Marie Perez

From USA: (01152638) 383-5912 • In Mexico: 383-5912



Pepe's Charters

36' BOAT - 6 PERSON MIN.

Pepe Rodriguez (01152638) 385-4500

"The Best Captain in Rocky Point!"



Licores y Curios "Vasquez"



BENITO MENDOZA R.

BLVD. DE LAS AMERICAS • NO. 11
SONOYTA, SONORA, MEXICO

TEL. (651) 2-1189

"SERVING ARIZONA OVER 30 YEARS"

B & M Hitches

Auto & Truck Hitches • Accessories
Brake Controls • Complete Wire Hookups
Trailer Repair • Construction Truck Racks
Welding Fabricating

4645 W. Missouri Ave. • (623) 939-8240

JOHN J. SWINIUCH
Owner

AZ. STATE LIC.#
C-11 089127
L-11 089140

RESIDENTIAL • COMMERCIAL • INDUSTRIAL

SWINIUCH ELECTRIC

Electrical Contractor
Licensed - Bonded - Insured

2101 S. Farwell • Tucson, AZ 85711

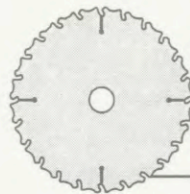
(520) 748-1857

chevron
Ajo Chevron & Food Mart
ATM - BEER - FOOD - DIESEL
Mexican Auto Insurance
40 Miles Ahead 1-800-293-2560
ELLER



AJO INSURANCE CENTER

2021 N. Ajo/Gila Bend Hwy. • Ajo, AZ 85321 • 1-800-293-2560 • (520) 387-6286



**R.C.C.I.
Carpentry, Inc.**

L-07 114934 • C-07 105526

1648 W. Wetmore Road
Tucson, AZ 85705

520-293-3446
Fax 520-293-3509

Sal Otañez
President

47TH ANNUAL FISHING DERBY TROPHY SPONSORS

BERGERON MARINE

Repower and Stern Drive Rebuilds

*Manufacturers and Distributors
For High Performance Marine Equipment*

1559 N. Country Club Dr.
Mesa, AZ 85201

Ph: (480) 834-1531
Fax: (480) 834-1917

PUERTO PEÑASO

BEST YET Supermarket

OPEN 7 AM - 10 PM DAILY

Ave. Constitution y Aquiles Sard • Puerto, Peñasco
Ph: (638) 383-1991 • Fax (638) 383-1992

White Cap[®]

PRO-CONTRACTOR SUPPLIER

Curt Short
Manager

3137 East 36th Street • Tucson, AZ 85713
Phone: (520) 792-9448 • Fax: (520) 792-9553
Pager: (520) 291-6285



Jim Lensing - General Manager • Mobile: 520-631-1931
Mark Argenbright - Truss Operations manager • Mobile: 520-631-1934
Dave Bernardis - Sales Representative • Mobile: 520-631-1935

FOXWORTH GALBRAITH LUMBER COMPANY
4151 E. Michigan St. • Tucson, AZ 85714
(520) 747-3660 • Fax (520) 747-3351

 **A-Commercial Printing**
Local **RUSH** Printing &
On-line Ordering
2601 N. 1st. Ave.

All types of

LABELS

available on our website:

www.acpacp.com

(520) 622-6998

Business Cards

Design & order from your computer.

Shipped directly to you.

Please see our website at:

www.acpacp.com

500 Cards \$19.97*

1,000 Cards \$23.45*

*+ tax & shipping. Please allow 5 days production plus 3 to 5 days shipping.

We are eternally grateful to all those who with their presence, flower arrangements and acts of kindness gave us consolation over the irreparable loss of my dear wife.

IRMA PEÑA DE BROWN

We ask that you offer a prayer to the Almighty, that he may receive her into his arms.

May God bless you all

GUSTAVO BROWN TARIN

The Brown Family
The Peña Family

*Until another time Irma dear
Wait for me where you are
Until another divine life
That will unite us once again
Gustavo.*

CHOLLA CHAPTER NEWS

By Pat Goodin

Only a few of us were back in the Bay for our October meeting, but 12 of us held a small pot-luck dinner at the club house on Tuesday, October 8th. We had a good time catching up on the events of our summer and just enjoyed sitting around chatting. Since there were so few of us we didn't hold a meeting.

We'll be getting into the "swing of things" soon, however, as the final part of the fishing derby will be Thursday and Friday, October 24th and 25th and then the annual Fish Fry on Saturday the 26th. Hopefully the weather will stay nice for the fishermen. Very little fish has been brought in so far, so I guess we'll be buying fish again this year for the Fish Fry. By the time this is printed, of course, the derby will be all over, and we will probably have seen a good many of you there at the Fish Fry.

Tuesday, November 12th will be our next regular meeting. Come and join us if you're in town. It'll be at the Desert Oasis, just north of town. They'll serve us a fish dinner and it has always been a great dinner there as they really treat us good. We'll have our usual short meeting and of course the drawings for door prizes and raffle prizes.

In December we're planning to have our meeting at the club house on a Saturday again, so those of you who come down on weekends can be with us. Mark your calendars now, December 7th, and this will probably be a turkey dinner with "all the trimmings". More about this in the next issue.

It's hard to believe the Christmas is just around the corner, but it is. I believe Nancy and her elves are having a craft sale over Thanksgiving weekend to raise money for the Christmas boxes for our Mexican neighbors. She probably has an article in this edition of the Chatter. I'm not sure if it's going to be on Friday or Saturday, or maybe both

TAKE THIS OPPORTUNITY TO INVITE A FRIEND TO JOIN THE CHOLLA BAY SPORTSMAN'S CLUB

This application and payment may be mailed to:

CHOLLA CHAPTER

P.O. Box 267
Lukeville, AZ 85341

TUCSON CHAPTER

Shirley Reid
1440 E. Hampton
Tucson, AZ 85719

DUES PER YEAR: \$30.00 SINGLE FAMILY

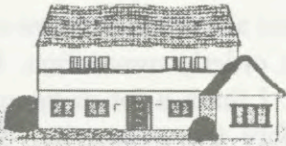
Membership dues and other activities of the CHOLLA BAY SPORTSMAN'S CLUB have funded the purchase of radio equipment and continue to support the operation and maintenance of Marine VHF Radio (Channels 16 & 26) for the Northern Sea of Cortez. Also CB Radio (Channel 3) in the Cholla Bay area. The CLUB pays the salary of the Cholla Bay Radio Operator, is prepared to direct Search & Rescue operations and when necessary can assist with some arrangements for the emergency transportation of critically ill or injured. The CLUB also conducts an annual Fishing Derby, publishes the monthly "CHOLLA CHATTER" and promotes good relations between American visitors and our Mexican neighbors.

Name: _____ Spouse: _____ Phone: _____

Address: _____ City, State: _____ Zip: _____

Children Under 18: _____ Names & Ages: _____ Cabin #: _____

PLEASE CHECK BOX FOR CHAPTER AFFILIATION



ALEJANDRO PORTUGAL M.

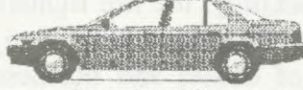
SEGUROS - INSURANCE

MULTIPLE FAMILY POLICY: This policy covers your house & garage and their contents against the following risks:
Fire, Wind Damage, Lighting, Break-in, and Satellite Antennas.

THE COVERAGE & PREMIUMS ARE LISTED BELOW

BUILDING	\$ 25,000	\$ 30,000	\$ 45,000	\$ 55,000	\$ 65,000	\$ 75,000	\$ 85,000	\$ 100,000	\$ 150,000	\$ 175,000	\$ 200,000	\$ 250,000
CONTENTS	5,000	8,000	12,000	15,000	18,000	20,000	25,000	30,000	35,000	40,000	50,000	60,000
BURGLARY	5,000	8,000	12,000	15,000	18,000	20,000	25,000	30,000	35,000	40,000	50,000	60,000
BROKEN GLASS	1,000	1,250	1,500	1,500	2,000	2,000	2,500	2,500	3,000	3,500	4,000	5,000
LIABILITY	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000
Annual Premium	\$ 69.60	\$ 87.00	\$ 115.00	\$ 134.80	\$ 155.70	\$ 171.00	\$ 200.80	\$ 232.70	\$ 288.80	\$ 328.40	\$ 390.00	\$ 469.99
Earthquake optional												

Automobile Policies for all Mexico
We can offer you 4 types of policies:



- 1) Liability Insurance Policy which insures you with your Driver's License number, driving any vehicle (ATC'S. and road vehicles) Anywhere In Mexico. The premium is \$120.00 per two drivers and \$65.00 for one.
- 2) Liability Insurance policy which covers your vehicle anywhere in Mexico. The premium is \$60.00 per year.
- 3) Liability Insurance policy which covers your vehicle and trailer or tow. The premium is \$90.00 per year.
- 4) Full coverage Insurance anywhere in Mexico. The annual premium is according to the car's value.

VALUE	PREMIUM	WITH TRAILER OR TOW
\$ 1,000 - \$ 5,000	\$ 130.00	\$ 170.00
6,000 - 10,000	173.00	215.00
11,000 - 15,000	190.00	230.00
16,000 - 20,000	205.00	245.00
21,000 - 25,000	230.00	260.00
26,000 - 30,000	255.00	275.00
31,000 - 35,000	270.00	300.00
36,000 - 40,000	290.00	325.00
41,000 - 45,000	310.00	350.00
46,000 - 50,000	330.00	370.00

SPORT FISHING BOATS: This covers fire, liability, sinking and theft. The annual premium is according to the boat's value.

VALUE	PREMIUM
\$ 10,000.00	\$ 225.50
15,000.00	337.92
20,000.00	447.92
25,000.00	555.50



BLVD. BENITO JUAREZ & SIMON MORUA
PUERTO PEÑASCO, SONORA 83550

PHONE: -11-526-383-2390
383-4070
FAX: 383-2324

PO BOX 402
LUKAVILLE, AZ 85341
e-mail: portugal@infitech.net.mx

EVACUATE

Many of us who live here in Cholla Bay during the winter also have houses or RV's up in the white mountains area of Chow Low, Lakeside and Pinetop. We were there at our "permanent" type RV this summer as the Rodeo Fire joined with the Chediski fire and became one big monster fire. As we listened to the news day after day we would hear various areas being evacuated. We ourselves were on a one-hour notice for several days just waiting for notice to evacuate, but hoping it wouldn't come.

However, on Saturday, June 22nd, as I watched the smoke in the sky, I began to think "this is going to be the day". As it turned out, I was correct. All day I had been preparing to leave. Putting stuff by the door, etc. We already had a good deal in the pick up, such as photos, and that kind of stuff. I went to empty the trash in the dumpster, and when I got back about 7:00 the news was just coming on. "Show Low area should be evacuating at this time". When the words actually came on the radio, with the long beeps of the emergency alert system, it was kind of scary. They were really evacuating the whole city of Show Low! We threw the remainder of our "stuff" into the back of the truck, knowing that what was left behind may not be there when we returned. Well, you can't take it all, so we took what we thought we might need or not be able to replace. My thoughts went to the people who had their only home there. At least we have our more permanent home here in Cholla, and another house in Las Cruces. Still, it was so sad we drove off at about 8:00, with one last look at our trailer there. It was just getting dark, and the smoke was hanging over the city like dark clouds as we headed East toward Eager to the shelter there. We were supposed to check in at a Red Cross shelter, so we registered there and spent the night in the front of our pick up so that we wouldn't have to take mattresses into the shelter. Most of the cots there had already been taken, and we were leaving the next morning anyway for Las Cruces. After eating breakfast there in the shelter, we again headed east and south to Las Cruces, New Mexico, where we stayed until we got the word that we could return to Show Low. The towns of Lakeside

(Continued on page 12)

CHATTER ADVERTISING RATES

10% DISCOUNT ON ADS PAID
FOR ONE YEAR IN ADVANCE
PRICES ARE FOR CAMERA READY ADS

FULL PAGE (7 1/2" X 10").....\$165.00 PER MO.
1/2 PAGE (7 1/2" X 4 7/8").....\$90.00 PER MO.
1/4 PAGE (3 1/2" X 4 7/8").....\$50.00 PER MO.
1/8 PAGE (3 1/2" X 2 3/4").....\$30.00 PER MO.
BUSINESS CARD (3 1/2" X 2")..\$20.00 PER MO.

CLASSIFIED ADS: Members in good standing may place classified ads. Ads are \$5.00 per month and should be approximately 50 word.

Mail requests to:
Marina I. Montano
1648 W. Wetmore Road
Tucson, Arizona 85705

Make checks payable to:
Cholla Bay Sportsmen's Club

Send your ad along with name, address, and phone number to our Advertising Chairperson:

Kelley Adams
6824 S. Hardy Drive • Tempe, AZ 85283
(480) 345-0623

(Continued from page 11) (Evacuated)

and Pinetop were evacuated about the time we arrived in Eager. It was such an orderly evacuation. Everything went real smoothly. I think a lot of people had already left the area before the evacuation though. The ones evacuated had only two ways to go - over to Eager on Rt. 260 or north to Holbrook, then over to Winslow or Flagstaff, and then south to Phoenix or wherever they were going.

Thankfully, the fire fighters did a great job and Show Low, Lakeside and Pinetop were spared. There were a lot of homes and businesses burned in the Linden, Heber and Overguard area though and so many acres of timberland burned. It's so sad to drive through that area and see all of that burned out area, and know that the fires were started by humans.

ADDRESS CHANGE!!

If you change your address, it is very important that you contact your Membership Chairman immediately. This is the only way you will continue to receive the CHATTER. The US Post Service will not forward or return Bulk Mail.

CHOLLA: NANCY SCHMIDLI
P.O. BOX 218 • LUKEVILLE, AZ 85341

TUCSON: SHIRLEY REID
1440 E. HAMPTON • TUCSON, AZ 85710

-OLD ADDRESS-

NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ ST _____ ZIP _____

-NEW ADDRESS-

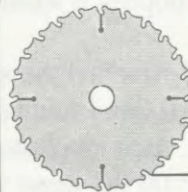
NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ ST _____ ZIP _____
EFFECTIVE DATE _____



**SETH SMITH
PROPELLERS**

■ Propeller Specialists ■
Since 1958

2136 E. Indian School Rd. Dennis Martin
Phoenix, Arizona 85016 Phone (602) 468-3346



**R.C.C.I.
Carpentry, Inc.**

L-07 114934 • C-07 105526

1648 W. Wetmore Rd. • Tucson, AZ 85705
520-293-3446 • Fax 520-293-3509

(Continued from page 10) (Cholla Chapter News by Pat Goodin)

days. There'll probably be some posters around Cholla before then.

We want to welcome back to Cholla Bay all the winter residents. Many more will be coming is soon. The weather has been fantastic both days and nights! What a perfect place to be!

November • 2002 • Noviembre

DOMINGO SUNDAY	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIERCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY	SABADO SATURDAY
					1	2 <small>DATE FOR MEXICO</small>
3	4	5 <small>RUCION DAY</small>	6 <small>PARADAN BEGINS</small>	7	8	9
10	11 <small>VETERANS DAY (NO CLASSES)</small>	12	13	14	15	16
17	18	19	20 <small>DR. TELLA REVOLUTION</small>	21	22	23
24	25	26	27	28 <small>THANKSGIVING DAY (NO CLASSES)</small>	29 <small>HANUKKAH</small>	30

December • 2002 • Diciembre

DOMINGO SUNDAY	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIERCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY	SABADO SATURDAY
1 <small>THANKSGIVING RECESS (NO CLASSES)</small>	2	3	4	5	6 <small>AD ALPINE</small>	7
8	9	10	11 <small>CLASSE END</small>	12	13	14
15	16	17	18	19	20 <small>FALL SEMESTER END</small>	21 <small>WINTER BREAK</small>
22	23 <small>WINTER SESSION BEGINS</small>	24 <small>(NO CLASSES)</small>	25 <small>CHRISTMAS (NO CLASSES)</small>	26 <small>KANAZA BEGINS</small>	27	28
29	30	31				

Cholla Bay Sportsman's Club
 1648 West Wetmore Road
 Tucson, Arizona 85705

Presorted Standard
 U.S. Postage
PAID
 PERMIT No. 1498
 Tucson, AZ

DAVE/KELLEY ADAMS
 6824 S HARDY
 TEMPE AZ 85283